

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 18

Volume 29

24 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC), No 123/86 of 20 January 1986 amending Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 laying down the form of the 'laissez-passer' to be issued to members and servants of the institutions** 1
- Commission Regulation (EEC) No 124/86 of 23 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 125/86 of 23 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 126/86 of 23 January 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 127/86 of 23 January 1986 amending Regulation (EEC) No 2924/85 increasing to 1 840 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 14
- Commission Regulation (EEC) No 128/86 of 23 January 1986 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid 16
- Commission Regulation (EEC) No 129/86 of 23 January 1986 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 130/86 of 22 January 1986 extending the Community surveillance of imports of certain products originating in Japan** 21
- Commission Regulation (EEC) No 131/86 of 23 January 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 6 to 12 January 1986 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 132/86 of 23 January 1986 introducing a countervailing charge on clementines originating in Morocco	24
Commission Regulation (EEC) No 133/86 of 23 January 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	26
Commission Regulation (EEC) No 134/86 of 23 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 135/86 of 23 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	29
Commission Regulation (EEC) No 136/86 of 23 January 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	31
Commission Regulation (EEC) No 137/86 of 23 January 1986 fixing the export refunds on malt	35

II *Acts whose publication is not obligatory*

Conference of the Representatives of the Governments of the Member States

86/4/EEC, Euratom, ECSC :

- ★ **Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 15 January 1986 appointing a Judge to the Court of Justice** 37

Council

86/5/EEC :

- ★ **Council Decision of 20 January 1986 amending Decision 82/887/EEC adopting a concerted action project for the European Economic Community in the field of shore-based marine navigation aid systems** 38

86/6/EEC :

- ★ **Council Decision of 20 January 1986 accepting on behalf of the Community, the Customs Cooperation Council recommendation of 16 June 1982 concerning the production of goods declarations by means of computer or other automatic printers** 39
- ★ **Recommendation of the Customs Cooperation Council of 16 June 1982 concerning the production of goods declarations by means of computer or other automatic printers** 40

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC), No 123/86**of 20 January 1986****amending Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 laying down the form of the 'laissez-passer' to be issued to members and servants of the institutions**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Article 7 (1) of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities annexed to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Whereas, pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3288/80 ⁽²⁾, the 'laissez-passer' issued to members and servants of the institutions are drawn up in seven languages;

Whereas, following the enlargement of the European Communities, the 'laissez-passer' should be drawn up in nine languages; whereas it is therefore appropriate to adapt the form of the 'laissez-passer' annexed to Regulation No 1826/69,

Article 1

The Annex to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69, in the version laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3288/80 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

However, 'laissez-passer' whose validity has not yet expired shall remain valid until the issue of 'laissez-passer' in the form laid down by this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 235, 18. 9. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 350, 23. 12. 1980, p. 17.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFTEN
ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ
EUROPEAN COMMUNITIES
COMUNIDADES EUROPEAS
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
COMUNITÀ EUROPEE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
COMUNIDADES EUROPEIAS

PASSÉRSEDDEL
AUSWEIS
ΑΔΕΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΕΩΣ
LAISSEZ-PASSER
SALVOCONDUCTO
LAISSEZ-PASSER
LASCIAPASSARE
LAISSEZ-PASSER
LIVRE-TRÂNSITO

Passérsedlen omfatter 22 sider

Der Ausweis enthält 22 Seiten

Η άδεια διελύσεως περιλαμβάνει 22 σελίδες

The laissez-passer contains 22 pages

El salvoconducto contiene 22 páginas

Le laissez-passer contient 22 pages

Il lasciapassare è composto di 22 pagine

Het laissez-passer bevat 22 bladzijden

O livre-trânsito é composto por 22 páginas

Denne passérseddel er udstedt i medfør af bestemmelserne i artikel 7, stk. 1, i protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, der er knyttet til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber som bilag.

Indehaveren af denne passérseddel nyder de i denne protokol fastsatte privilegier og immuniteter.

Dieser Ausweis ist ausgestellt aufgrund des Artikels 7 Absatz 1 des dem Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften beigefügten Protokolls über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften.

Der Inhaber dieses Ausweises genießt die in diesem Protokoll vorgesehenen Vorrechte und Befreiungen.

Η παρούσα διελύσεως εκδίδεται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και επισυνάπτεται στη συνθήκη περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο δικαιούχος της παρούσης άδειας διελύσεως απολαύει των προνομίων και ασυλιών που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο.

This laissez-passer is issued pursuant to Article 7 (1) of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities annexed to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The bearer of this laissez-passer shall enjoy the privileges and immunities provided for in that Protocol.

El presente Salvoconducto se expide en virtud de las disposiciones del apartado 1 del artículo 7 del Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades de las Comunidades Europeas anejo al Tratado por el que se constituye un Consejo único y una Comisión única de las Comunidades Europeas.

El titular de este salvoconducto goza de los privilegios e inmunidades previstos en este Protocolo.

Le présent laissez-passer est délivré en vertu des dispositions de l'article 7 paragraphe 1 du protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes annexé au traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes.

Le titulaire de ce laissez-passer jouit des privilèges et immunités prévus à ce protocole.

Il presente lasciapassare è rilasciato in virtù delle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 1, del protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee allegato al trattato che istituisce un Consiglio unico e una Commissione unica delle Comunità europee.

Il titolare del presente lasciapassare gode dei privilegi e delle immunità previste da tale protocollo.

Dit laissez-passer is afgegeven krachtens de bepalingen van artikel 7, lid 1, van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen dat aan het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie van de Europese Gemeenschappen is gehecht.

De houder van dit laissez-passer geniet de privileges en immuniteiten, voorzien in dit Protocol.

O presente livre-trânsito é emitido nos termos do disposto no nº 1 do artigo 7º do Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades das Comunidades Europeias anexo ao Tratado que institui un Conselho único e uma Comissão única das Comunidades Europeias.

O titular deste livre-trânsito goza dos privilégios e imunidades previstos nesse Protocolo.

FORMANDEN/PRÆSIDENTEN (1)

anmoder alle myndigheder i De europæiske Fællesskabers medlemsstater om at lade indehaveren af denne passerseddel rejse uhindret og i påkommende tilfælde at yde ham hjælp og beskyttelse.

DER PRÄSIDENT (1)

bittet alle Behörden der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften, den Inhaber dieses Ausweises ungehindert reisen zu lassen und ihm erforderlichenfalls in jeder Weise Schutz und Hilfe zu gewähren.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ (1)

παρακαλεί όλες τις αρχές των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να επιτρέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία του δικαιούχου της παρούσης άδειας διελεύσεως και να του παρέχουν, αν χρειασθεί, βοήθεια και προστασία.

THE PRESIDENT (1)

requests all authorities of Member States of the European Communities to allow the bearer to pass freely and to afford the bearer such assistance and protection as may be necessary.

EL PRESIDENTE (1)

ruega a todas las autoridades de los Estados miembros de las Comunidades Europeas dejar circular libremente el titular del presente salvoconducto y de prestarle ayuda y protección en caso de necesidad.

LE PRÉSIDENT (1)

prie toutes les autorités des États membres des Communautés européennes de laisser circuler librement le titulaire du présent laissez-passer et de lui porter aide et protection en cas de besoin

IL PRESIDENTE (1)

prega tutte le autorità degli stati membri delle Comunità europee di lasciar liberamente circolare il titolare del presente lasciapassare e di prestargli, ove occorra, aiuto e protezione.

DE VOORZITTER (1)

verzoekt alle Overheden van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen de houder van dit laissez-passer vrije doorgang te verlenen en hem zo nodig alle hulp en bijstand te verschaffen.

O PRESIDENTE (1)

pede a todas as autoridades dos Estados-membros das Comunidades Europeias que deixem circular livremente o titular do presente livre-trânsito e que lhe prestem auxílio e protecção, em caso de necessidade.

Navn og fornavn / Name und Vorname / Ονοματεπώνυμο / Name and forenames / Apellidos y nombre / Nom et prénoms /

Cognome e nome / Naam en voornamen / Apelido e nome próprio :

Født den / Geboren am / Ημερομηνία γεννήσεως / Date of birth / Fecha de nacimiento / Né le / Nato il / Geboren op / Nascido em :

i / in / εις / in / en / à / a / 'te / em :

Nationalitet / Staatsangehörigkeit / Υπηκοότητα / Nationality / Nacionalidad / Nationalité / Nazionalità / Nationaliteit / Nacionalidade :

Stilling / Funktion / Επάγγελμα / Position held / Función / Fonction / Funzione / Functie / Função :

Adresse / Adresse / Διεύθυνση / Address / Dirección / Adresse / Indirizzo / Adres / Morada :

(1) Angivelse af den pågældende institution.

Angabe der betreffenden Institution.

Ονομασία του οργάνου.

Name of institution concerned.

Indicación de la institución de que se trate.

Indication de l'institution concernée.

Indicazione dell'istituzione di cui si tratta.

Aanduiding van de betrokken Instelling.

Indicação da instituição em causa.

**SIGNALEMENT/PERSONENBESCHREIBUNG/ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΤΟΧΟΥ/DESCRIPTION/
DATOS PERSONALES/SIGNALEMENT/CONNOTATI/SIGNALEMENT/DADOS PESSOAIS**

Øjne / Augen / Οφθαλμοί / Eyes / Ojos / Yeux / Occhi / Ogen / Olhos :

Hår / Haare / Κόμη / Hair / Pelo / Cheveux / Capelli / Haren / Cabelos :

Højde / Größe / Ανάστημα / Height / Talla / Taille / Statura / Lengte / Altura :

Særlige kendetegn / Besondere Kennzeichen / Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά / Special peculiarities / Signos particulares / Signes particuliers /
Segni particolari / Bijzondere kentekenen / Sinais particulares :

Indehaverens underskrift

Unterschrift des Inhabers

Υπογραφή κατόχου

Usual signature of bearer

Firma del titular

Signature du titulaire

Firma del titolare

Handtekening van de houder

Assinatura do titular

Fotografi

Lichtbild

Φωτογραφία

Photograph

Fotografia

Photographie

Fotografia

Foto

Fotografia

Denne passerseddel er gyldig i de områder, der er omhandlet i artikel 227, stk. 1 og 4, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, samt i de områder i tredjelande, med hvilke Kommissionen har indgået aftaler efter artikel 7, stk. 1, ander afsnit, i protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter.

Dieser Ausweis gilt für die Hoheitsgebiete, die in Artikel 227 Absätze 1 und 4 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft genannt sind, sowie für das Hoheitsgebiet der dritten Staaten, mit denen die Kommission gemäß Artikel 7 Absatz 1 Unterabsatz 2 des Protokolls über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften Abkommen geschlossen hat.

Η παρούσα άδεια διελεύσεως ισχύει για τα εδάφη που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 4 του άρθρου 227 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, καθώς και για τα εδάφη των τρίτων χωρών, με τις οποίες η Επιτροπή συνάπτει σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

This laissez-passer is valid for the territories referred to in Article 227 (1) and (4) of the Treaty establishing the European Economic Community and for the territory of the third countries with which the Commission has concluded agreements within the meaning of the second subparagraph of Article 7 (1) of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities.

Este salvoconducto es válido para los territorios mencionados en los apartados 1 y 4 del artículo 227 del Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea así como para el territorio de los Estados terceros con los que la Comunidad haya celebrado acuerdos tal como se define en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 7 del Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades de las Comunidades Europeas.

Ce laissez-passer est valable pour les territoires visés aux paragraphes 1 et 4 de l'article 227 du traité instituant la Communauté économique européenne ainsi que pour le territoire des États tiers avec lesquels la Commission aura conclu des accords au sens de l'article 7 paragraphe 1 deuxième alinéa du protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes.

Il presente lasciapassare è valido per i territori di cui all'articolo 227, paragrafi 1 e 4, del trattato che istituisce la Comunità economica europea, nonché per il territorio degli stati terzi con i quali la Commissione avrà concluso accordi ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 1, secondo comma, del protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee.

Dit laissez-passer is geldig voor de grondgebieden bedoeld in artikel 227, leden 1 en 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap alsmede voor het grondgebied van derde Staten waarmee de Commissie akkoorden zal hebben gesloten in de zin van artikel 7, lid 1, tweede alinea, van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen.

Este livre-trânsito é válido nos territórios referidos nos nºs 1 e 4 do artigo 227º do Tratado que institui a Comunidade Económica Europeia, bem como nos territórios de Estados terceiros com que a Comissão tenha celebrado acordos na aceção do nº 1, segundo parágrafo, do artigo 7º do Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades das Comunidades Europeias.

Denne passerseddels gyldighed udløber den / Dieser Ausweis wird ungültig am / Η παρούσα άδεια διελεύσεως λήγει την / This laissez-passer expires en / Este salvoconducto expira el / Il expire le / Scade il / De geldigheid van dit laissez-passer eindigt op / Este livre-trânsito é válido até :....., den/le/il

- FORMANDEN/PRÆSIDENTEN (¹)
- DER PRÄSIDENT (¹)
- Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ (¹)
- THE PRESIDENT (¹)
- EL PRESIDENTE (¹)
- LE PRÉSIDENT (¹)
- IL PRESIDENTE (¹)
- DE VOORZITTER (¹)
- O PRESIDENTE (¹)

Denne passerseddels gyldighed forlænges
Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert
Η ισχύς της παρούσης αδείας διελεύσεως παρατείνεται
The validity of this laissez-passer is extended
La validez del presente salvoconducto se prorroga
La validité du présent laissez-passer est prorogée
La validità del presente lasciapassare è prorogata
De geldigheidsduur van dit laissez-passer wordt verlengd
A validade deste livre-trânsito é prorrogada

fra/vom/ από την/ from/ del/ du/ dal/ van/ de
til/bis/ μέχρι τις/ to/ hasta/ au/ al/ tot/ até
....., den/le/il

- FORMANDEN/PRÆSIDENTEN (¹)
- DER PRÄSIDENT (¹)
- Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ (¹)
- THE PRESIDENT (¹)
- EL PRESIDENTE (¹)
- LE PRÉSIDENT (¹)
- IL PRESIDENTE (¹)
- DE VOORZITTER (¹)
- O PRESIDENTE (¹)

Denne passerseddels gyldighed forlænges
Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert
Η ισχύς της παρούσης αδείας διελεύσεως παρατείνεται
The validity of this laissez-passer is extended
La validez del presente salvoconducto se prorroga
La validité du présent laissez-passer est prorogée
La validità del presente lasciapassare è prorogata
De geldigheidsduur van dit laissez-passer wordt verlengd
A validade deste livre-trânsito é prorrogada

(¹) Angivelse af den pågældende institution.
Angabe der betreffenden Institution.
Ονομασία του οργάνου.
Name of institution concerned.
Indicación de la institución de que se trate.
Indication de l'institution concernée.
Indicazione dell'istituzione di cui si tratta.
Aanduiding van de betrokken Instelling.
Indicação da instituição em causa.

fra/vom/από την/from/del/du/dal/van/de
til/bis/μέχρι τις/to/hasta/au/al/tot/até
....., den/le/il

FORMANDEN/PRÆSIDENTEN	.....	(¹)
DER PRÄSIDENT	.....	(¹)
O ΠΡΟΕΔΡΟΣ	.....	(¹)
THE PRESIDENT	.....	(¹)
EL PRESIDENTE	.....	(¹)
LE PRÉSIDENT	.....	(¹)
IL PRESIDENTE	.....	(¹)
DE VOORZITTER	.....	(¹)
O PRESIDENTE	.....	(¹)

Denne passerseddels gyldighed forlænges
Die Gültigkeit dieses Ausweises wird verlängert
Η ισχύς της παρούσης αδείας διελεύσεως παρατείνεται
The validity of this laissez-passer is extended
La validez del presente salvoconducto se prorroga
La validité du présent laissez-passer est prorogée
La validità del presente lasciapassare è prorogata
De geldigheidsduur van dit laissez-passer wordt verlengd
A validade deste livre-trânsito é prorrogada

fra/vom/από την/from/del/du/dal/van/de
til/bis/μέχρι τις/to/hasta/au/al/tot/até
....., den/le/il

FORMANDEN/PRÆSIDENTEN	.....	(¹)
DER PRÄSIDENT	.....	(¹)
O ΠΡΟΕΔΡΟΣ	.....	(¹)
THE PRESIDENT	.....	(¹)
EL PRESIDENTE	.....	(¹)
LE PRÉSIDENT	.....	(¹)
IL PRESIDENTE	.....	(¹)
DE VOORZITTER	.....	(¹)
O PRESIDENTE	.....	(¹)

Siderne 7 til og med 18 er blanke
Seiten 7 bis einschließlich 18 : leer
Σελίδες 7 έως και 18 λευκές
Pages 7 to 18 inclusive blank
Páginas 7 a 18 inclusive en blanco
Pages 7 à 18 inclus en blanc
Pagine da 7 a 18 compresa in bianco
Bladzijden 7 tot en met 18 blanco
Páginas 7 a 18 inclusive em branco

(¹) Angivelse af den pågældende institution.
Angabe der betreffenden Institution.
Ονομασία του οργάνου.
Name of institution concerned.
Indicación de la institución de que se trate.
Indication de l'institution concernée.
Indicazione dell'istituzione di cui si tratta.
Aanduiding van de betrokken Instelling.
Indicação da instituição em causa.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 124/86

of 23 January 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	144,49
10.01 B II	Durum wheat	193,15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	117,42 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	131,38
10.04	Oats	119,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	110,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,89 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	216,70
11.01 B	Rye flour	178,80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	311,83
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	232,48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 125/86

of 23 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,68
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 126/86

of 23 January 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for

each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 20 and 21 January 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	77,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	16,28
07.03 A II	16,28
15.17 B I a)	37,00
15.17 B I b)	59,20
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 127/86

of 23 January 1986

amending Regulation (EEC) No 2924/85 increasing to 1 840 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3447/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2924/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 106/86 ⁽⁶⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 1 500 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 15 January 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 340 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 840 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2924/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2924/85 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 840 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 1 840 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2924/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following of publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1986, p. 8.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	240 000
Bordeaux	65 000
Châlons-sur-Marne	253 000
Dijon	70 000
Lille	100 000
Nancy	90 000
Nantes	60 000
Orléans	470 000
Paris	290 000
Poitiers	100 000
Rouen	82 000
Toulouse	20 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 128/86**of 23 January 1986****on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 1 004 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and

rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** the People's Democratic Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 733 tonnes (1 004 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of 370 g, lined with woven polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'YEMEN P.D.R. 0245301 / WHEAT FLOUR / ADEN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 4 February 1986
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 129/86

of 23 January 1986

on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 30 000 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and

rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Bangladesh
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 30 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main, Telex 411 457
8. **Method of mobilizing the product :** Intervention
9. **Characteristics of the goods :**

Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**

any Community port accessible to ocean-going vessels with a draught of 34 feet with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 4 February 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 March 1986
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Note

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Número de la partida Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonelaje Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nombre y dirección del almacenista Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lugar de almacenamiento Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	5 339	Getreide AG Rendsburg vorm. P. Kruse Chr. Sieck Friedrich-Voss-Straße 11 Postfach 140 2370 Rendsburg	Eckernförde Lager Nr. 2905 79
	4 337	Getreide AG Rendsburg vorm. P. Kruse Chr. Sieck Friedrich-Voss-Straße 11 Postfach 140 2370 Rendsburg	Kappeln Lager Nr. 2905 06
	5 424	Getreide AG Rendsburg vorm. P. Kruse Chr. Sieck Friedrich-Voss-Straße 11 Postfach 140 2370 Rendsburg	Kiel 14 Lager Nr. 2905 77
	1 914	Hansa Lagerhaus Ströh & Co. Eversween 11 2102 Hamburg 93	Hamburg 93 Lager Nr. 1104 01
	1 915	Hamburger Ölwerke Brinkmann & Mergel Seehafenstraße 2-7 2000 Hamburg 90	Hamburg 90 Lager Nr. 1241 78
	11 071	Rethe Speicher E. u. R. Mackprang GmbH & Co. Eversween 1-7 2102 Hamburg 93	Hamburg 93 Lager Nr. 2539 01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 130/86

of 22 January 1986

extending the Community surveillance of imports of certain products
originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in
particular Article 10 (3) thereof,

After consultation within the Committee provided by the
abovementioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 653/83 ⁽²⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3534/84 ⁽³⁾, intro-
duced until 31 December 1985 Community retrospective
surveillance of imports of certain products originating in
Japan ;

Whereas since the undertakings to moderate exports of
certain sensitive products from Japan expired at the end
of 1985, it has been agreed that bilateral discussions
concerning exports of certain sensitive products from
Japan would take place if problems arise ; in order to
obtain the necessary information for these bilateral
discussions it is necessary to continue in 1986 prior
surveillance of the imports of the abovementioned
products, originating in Japan ;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation
(EEC) No 653/83 are essentially still valid ;

Whereas, consequently, the surveillance arrangements for
the products listed in the Annex hereto should be
extended ;

Whereas it is appropriate at the same time to revise the
list of NIMEXE codes of certain products subject to
surveillance,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the last sentence of Article 5 of Regulation (EEC) No
653/83, '31 December 1983' is hereby replaced by '31
December 1986'.

Article 2

The list of NIMEXE codes named in the Annex to Regu-
lation (EEC) No 653/83 is revised in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall be apply with effect from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 January 1986

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

NIMEXE code 1986 : 84.45-12, 84.45-14, 84.45-16, 84.45-36, 84.45-37, 84.45-48, 84.45-51, 84.45-64, 84.45-94, 85.14-40, 85.14-60,
85.15-45, 85.15-46, 85.15-47, 85.15-48, 85.15-51, 85.21-10, 85.21-11, 85.21-12, 87.02-21, 87.02-23, 87.02-25,
87.02-86, 87.07-21, 87.07-24, 87.07-25, 87.07-27, 87.09-59, 92.11-20, 92.11-91, 92.11-99.

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1983, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 330, 18. 12. 1984, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 131/86

of 23 January 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 6 to 12 January 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 6 to 12 January 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 6 to 12 January 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 6 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 6 to 12 January 1986

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/86

of 23 January 1986

introducing a countervailing charge on clementines originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2202/85 of 30 July 1985 fixing for the 1985/86 marketing year the reference prices for clementines⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I from 1 November 1985 to 28 February 1986 at 56,15 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for clementines originating in Morocco the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these clementines

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 5,55 ECU per 100 kilograms net is applied to clementines (subheading 08.02 B I of the Common Customs Tariff) originating in Morocco.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/86
of 23 January 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3772/85⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2881/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 81/86⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for February, March, April, May and June 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for January, February, March, April, May and June 1986 for colza and rape seed has been obtain-

able only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2881/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for January, February, March, April, May and June 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 24 January 1986 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for February, March, April, May and June 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1986, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU) (¹)	26,187	26,449	26,969	24,287	24,287	24,287
2. Final aids (¹)						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	64,01	64,65	65,91	59,90	59,90	60,41
— Netherlands (Fl)	72,12	72,85	74,25	67,46	67,46	67,97
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 215,39	1 227,55	1 251,68	1 126,18	1 126,18	1 118,47
— France (FF)	180,94	182,74	186,03	166,12	166,12	166,13
— Denmark (Dkr)	220,36	222,57	226,94	204,37	204,37	203,83
— Ireland (£ Irl)	19,643	19,840	20,226	18,166	18,166	17,839
— United Kingdom (£)	15,502	15,656	15,978	14,221	14,221	14,043
— Italy (Lit)	37 066	37 432	38 022	33 580	33 580	32 863
— Greece (Dr)	1 820,43	1 837,53	1 890,75	1 495,65	1 495,65	1 495,65

(¹) On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	34,585	35,623	36,035	34,241	34,241
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	84,20	86,65	87,67	83,68	83,68
— Netherlands (Fl)	94,88	97,63	98,76	94,25	94,25
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 605,15	1 653,33	1 672,45	1 588,14	1 588,14
— France (FF)	239,48	246,79	249,27	235,73	235,73
— Denmark (Dkr)	291,03	299,77	303,23	288,14	288,14
— Ireland (£ Irl)	25,943	26,721	27,026	25,632	25,632
— United Kingdom (£)	20,624	21,279	21,528	20,363	20,363
— Italy (Lit)	49 329	50 896	51 296	48 284	48 284
— Greece (Dr)	2 589,45	2 711,62	2 746,14	2 494,96	2 494,96

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,181690	2,173420	2,165640	2,155930	2,155930	2,132500
Fl	2,456840	2,450030	2,443180	2,435470	2,435470	2,425370
Bfrs/Lfrs	44,567800	44,625000	44,667500	44,679300	44,679300	44,717700
FF	6,693550	6,702190	6,716850	6,748840	6,748840	6,797030
Dkr	7,992950	7,988740	7,983560	7,972430	7,972430	7,957480
£ Irl	0,714400	0,717246	0,719697	0,721812	0,721812	0,727592
£	0,619057	0,621120	0,622806	0,624293	0,624293	0,629676
Lit	1 488,28	1 499,05	1 508,24	1 517,33	1 517,33	1 540,99
Dr	132,83340	132,82930	132,78530	132,65480	132,65480	132,46030

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/86
of 23 January 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 110/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1986, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	48,12
	B. Raw sugar	43,75 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/86

of 23 January 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3691/85 ⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 122/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984 ⁽⁸⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 3691/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1986, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	195,40	192,38
11.02 C I ⁽²⁾	234,46	231,44
11.02 D I ⁽²⁾	150,56	147,54
11.02 E II a) ⁽²⁾	266,41	260,37
11.02 F I ⁽²⁾	266,41	260,37
11.02 G I	114,53	108,49
11.07 A I a)	268,36	257,48
11.07 A I b)	203,26	192,38
11.08 A III	277,64	257,09
11.09	648,78	467,44
23.02 A I a)	59,67	53,67
23.02 A I b)	121,01	115,01
23.02 A II a)	59,67	53,67
23.02 A II b)	121,01	115,01

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 136/86

of 23 January 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 % a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC)
No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January
1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	63,00 70,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	50,00 60,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	72,00 82,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Japan — other third countries	82,00 89,00 — 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	91,00 91,00 80,00 74,00 69,00 61,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	91,00 91,00 91,00 91,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	268,00 254,00 226,00 216,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	91,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 137/86

of 23 January 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	83,79
11.07 A II b)	129,66
11.07 B	151,11

II

(Acts whose publication is not obligatory)

CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

DECISION
OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER
STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of 15 January 1986

appointing a Judge to the Court of Justice

(86/4/EEC, Euratom, ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNI-
TIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Article 32b
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 167
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community, and in particular Article 139
thereof,

Having regard to the Treaty concerning the accession of
the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to
the European Economic Community and to the European
Atomic Energy Community, signed on 12 June 1985, and
the Decision of the Council of 11 June 1985 on the
accession of the said States to the European Coal and
Steel Community, and in particular Articles 17 and 384 of
the Act attached thereto,

Whereas the Decision of the Representatives of the
Governments of the Member States of 1 January 1986
appointing a Judge and an Advocate-General to the Court

of Justice shall be supplemented by the appointment of
the other Judge provided for by the said Article 384,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following is hereby appointed Judge to the Court of
Justice:

Gil Carlos Rodriguez Iglesias.

In accordance with the choice by lot made this day by the
President of the Conference of the Representatives of the
Governments of the Member States pursuant to Article
384 (2) of the Act of Accession, the term of office of that
Judge shall expire on 6 October 1991, and the term of
office of the person appointed Judge to the Court of
Justice by the Decision of 1 January 1986 shall expire on
6 October 1988.

Done at Brussels, 15 January 1986.

The President

M. H. J. Ch. RUTTEN

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 January 1986

amending Decision 82/887/EEC adopting a concerted action project for the European Economic Community in the field of shore-based marine navigation aid systems

(86/5/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, by Decision 82/887/EEC ⁽⁴⁾, the Council undertook to implement, over a period of three years starting on 1 January 1983, a concerted action research project in the field of shore-based marine navigation aid systems;

Whereas the research programmes cannot be completed by the date fixed in the said Decision, partly owing to much broader participation than expected in each of the seven programmes and partly owing to the need to complete some programmes with tests or surveys in order to validate their results;

Whereas the project has already involved major investment, and it would be unfortunate to limit the effects thereof or, more often than not, render them void by halting the work before it is really complete;

Whereas, under these circumstances, it is advisable to extend the implementation period for the concerted action project in question by one year;

Whereas the Committee for Scientific and Technical Research (CREST) has delivered its opinion on the Commission proposal,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Decision 82/887/EEC is hereby amended as follows:

1. The first paragraph of Article 1 is hereby replaced by the following:

'The Community shall implement, over a period of four years from 1 January 1983, a concerted action research project in the field of shore-based marine navigation aid systems hereinafter referred to as "the project".'

2. Article 3 is hereby replaced by the following:

'Article 3

The funds estimated as necessary for the Community contribution to the coordination should be 2,3 million ECU, including expenditure on one member of staff.'

Done at Brussels, 20 January 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No C 182, 20. 7. 1985, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 352, 31. 12. 1985.

⁽³⁾ OJ No C 330, 20. 12. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 32.

COUNCIL DECISION**of 20 January 1986****accepting****on behalf of the Community, the Customs Cooperation Council
recommendation of 16 June 1982 concerning the production of goods
declarations by means of computer or other automatic printers****(86/6/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Customs Cooperation Council recommendation of 16 June 1982 concerning the production of goods declarations by means of computer or other automatic printers can be accepted by the Community with immediate effect,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Customs Cooperation Council recommendation of 16 June 1982 concerning the production of goods declarations by means of computer or other automatic printers is hereby accepted on behalf of the Community with immediate effect.

The text of the recommendation is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to notify the Customs Cooperation Council's Secretary-General of the Community's acceptance with immediate effect of the recommendation referred to in Article 1.

Done at Brussels, 20 January 1986.

*For the Council**The President*

G. BRAKS

RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS COOPERATION COUNCIL**of 16 June 1982****concerning the production of goods declarations by means of computer or other automatic printers**

THE CUSTOMS COOPERATION COUNCIL,

Desirous of facilitating the accomplishment of formalities in international trade by enabling declarants to make the greatest possible use of modern methods for the production of international trade documents,

Considering that automatic data processing techniques make it possible for declarants to produce Goods declarations, by means of computer or other automatic printers on pre-printed forms or on plain paper, which substantially conform to the official model specified by the Customs or other competent authorities,

Recommends that States, whether or not Members of the Council, and Customs or Economic unions should authorize declarants, under conditions to be laid down by the Customs or other competent authorities, to produce their Goods declarations by means of computer or other automatic printers, on pre-printed forms or on plain paper. Such authorization may be made subject, in particular, to the condition that declarations produced in this manner substantially conform to the official model specified by the Customs or other competent authorities,

Requests States, whether or not Members of the Council, and Customs or Economic unions which accept this recommendation to notify the Secretary-General of their acceptance, of the date from which they will apply the recommendation, and of the conditions of its application. The Secretary-General will transmit this information to the Customs administrations of all Members. He will also transmit it to any Customs administrations of non-members or any Customs or Economic unions which have accepted this recommendation.
